

?????? ?? ??? (???????? ?????)

6 ????????? 2012 ?????(*)

„?????? ?? ????????? — ?????? ????????????? — ????????????? — ?????? —
???????? — ?????????? ?????????????, ?????????? ????????????? ?? ??????,
???????????? ?? ????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????
???????? ?????? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
?????? ??????“

?? ??? C-18/11

? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Upper
Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (????????????) ? ?? ?? 17 ????????? 2010 ?,
????????? ? ??? ?? 12 ?????? 2011 ?, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ???

The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

?????

Philips Electronics UK Ltd,

????? (????????? ??????),

???????? ?? ?? J.-C. Bonichot (?????????), ?????????????? ?? ?????, ?-?? A. Prechal, ?-? K.
Schiemann, ?-? L. Bay Larsen ? ?-? E. Jarašiūnas, ?????,

????????? ??????: ?-?? J. Kokott,

????????? ?-?? L. Hewlett, ?????? ?????????????,

????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 16
????????? 2012 ?,

???? ??? ?????? ?????????????, ?????????????:

- ?? Philips Electronics UK Ltd, ?? ?-? D. Milne, QC, ? ?-? D. Jowell, barrister,
- ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?-? S. Hathaway, ? ?????????????? ??
?????????????, ?????????????? ?? ?-? K. Bacon, barrister,
- ?? ?????????? ?????????????, ?? ?-? C. Vang, ? ?????????????? ?? ?????????????,
- ?? ?????????????????? ??????, ?? ?-? W. Mölls ? R. Lyal, ? ?????????????? ?? ?????????????,

???? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? 19 ?????? 2012 ?,

????????????? ??????????

????????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????? 43 ?? ? 48 ??.

2 ???? ?????????? ? ?????????? ? ???????? ?? ???? ?????? Philips Electronics UK Ltd
(????????? ??-????????? „Philips Electronics UK“) ? Commissioners for Her Majesty's Revenue &
Customs ??? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ???????? ?????????? ????????
?????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????.

????????????? ??????? ???????

3 ???????? ?? ??????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? (Income and Corporation
Taxes Act ?? 1988 ?.) ? ?????????????? ??, ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????
(????????? ??-????????? „ICTA“), ?????????????? ? ?????? 402:

„1. ? ?????????????????? ? ??????????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????? ? ? ?????? 492,
???????????? 8, ?????????????????? ??????? ? ?????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?
????????????????? ??????, ?????? ? ?????????? ?? ????????????? 2 ? 3 ??-????? ?? ?????? ??????????????
?? ?????????? („????????????????? ??????????“) ? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????
(„????????????????? ??????????“) ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????
?????, ?????????? „????????? ?????????? ?????????????“.

[...]

3. ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? [...], ??????? ????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ? ???
????????????????. ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? „????????
? ?????????? ?? ??????????????“.

3A. ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ??????????, ?
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????.

3B. ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????.

[...]

6. ??????, ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????

a) ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????, ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????, ?

b) ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ??????? ?? [Corporation Tax Acts], ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ??????,

????? ??? „????, ?????????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????“, ?????????? ?
????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ? ?????? ?? ??????,
????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????“.

4 ???? 403D ?? ICTA ?????????????:

„1) ??? ???????????? (?? ?????? ?? ????? ??????) ?? ??????? ?? ?????????? ? ?? ???????
????, ?????????? ?? ?????????????? ????? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??
????????????????? ?????????????, ?? ?????? ? ?? ????? ?????????? ???????, ?????????? ??? ?????? ?????
?????? ?? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ????? ?????????????:

a) ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ????????????? ? ?????????? (?? ?????????????
???????) ?? ?????? ?? ??? ?????? (??? ??????? ?? ??????????????) ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ??
????????????? ? ?????????????????? ??????,

b) ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????
?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?

[...]

i) ?????????? ??? ??????? ???

ii) ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????

?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????????
?????? ?????????? (?? ?????? ? ?? ?????? ???????) ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????.

[...]

3. ? ?????? ????? „????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????“ ?? ?????????????? ??
?????? ? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ??????:

a) ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????,
????????????? ??? ??????????, ?????? ?????? (????? ?????????????? ??????????????) ??????? ?? ???????
??? ?????????????? ??????, ?

b) ?? ?? ?????, ?????????????????? ?? ??? ?????????????????????? ??????? ?????????? (?? ?????? ??? ??
?????? ??????) ?? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ???????,

??? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????.

[...]

6. ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? [?? ?????????????????????? ? ?????????
????????????], ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
? ?????????????????? ?????????? ??? ??.

[...]“.

5 ????? 406, ?????????? 2 ?? ICTA ?????? ?????? ?????????????:

„? ?????????????????? ? ?????????????? 3 ? 4 ??-????, ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? (?????????????
?? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ??????????) ?? ??????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ??
?????????????, ?????? ? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ??????? ? ?????????
?? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????? ?? ???????, ? ?????????????????? ?????? ??

??????? ?? ??? 403C, ?????? ?????????????? ?????????? ? ??? ? ? ??????, ?? ???
????????? ? ?????, ????? ? ???? ?????????, ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??????????".

?????? ? ? ????????? ?????????????? ? ????????????????? ???????

6 Philips Electronics UK ? ?????????, ?????????? ? ?????? ? ? ??????????
?????????. ?????????? ? ???? ? ? ?????? Philips, ????? ?????????? ????? ? ? ????????? ????
? ?????????? ? ??????????????. ?????????? ? ?????? ? ?????????????????? ????? LG Electronics
???? ??????????????. ??? ???? ????????????? ?????????? ? ?????????????? ????????? ??????????
— LG Philips Displays Netherlands BV (????????? ??-????????? „LG.PD Netherlands“), ????? ??
????????? ????? ? ?????????????? ?????????.

7 Philips Electronics UK ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????? ???? ?
?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ????? ?
LG.PD Netherlands ?? ?????????????? ??????? 2001—2004.

8 ????????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ? ?????????????? ????????? ??-
????????? ? ?????, ?? ?????????? ?? LG.PD Netherlands ?? ?????? ? ???? ?????????? ??
????????? ? ???? ?????????? ? ??????????????. ?????? ???? ? ?????????? ??? First-tier
Tribunal (Tax Chamber).

9 First-tier Tribunal (Tax Chamber) ?? ?????????? ? ?????? ? Philips Electronics UK. ??????
????????? ?????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ? Upper Tribunal (Tax and
Chancery Chamber).

10 ?????? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) ?????? ? ???? ?????????????????? ?
?? ??????? ? ???? ?????????? ?????????????? ?????????:

„1. ?????? ??????? ?????? (???? ?????????????? ?????????) ?????? ? ??????????????
????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????, ????? ? ?????????? ? ?????????????? ??
????????? ???? ? ?????? ????????? ?????? (???? ??????????????), ?????????? ??????????
????????????? ?? ???????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????????????
????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????? ? ? ?????????????? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?????????? ???? 49 ???? (????????? ???? 43 ?) ? ???, ?? ? ???????
????????????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ? ?????????? ? ??????????????
????????? ?????????? ?????? ? ? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ? ? ??????????????
????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????, ?????? ???? ? ????
????????? ???? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ???? „????????????????? ?? ???? ??????????????????
????, ????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ????????? (?? ????? ? ? ????
??????) ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????
????????? ? ? ?????????????? ?? ? ? ?????? ????“, i.e. ? ???, ?? ??????? ?????????????????? ??
????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????????
????????? ?????????? ?????? ???? ?????? ? ?????????????, ?? ??? ??????? ? ? ?????????????? ??
????????? ? ? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ???????, ?????????? ? ? ??????????????
????????? (????????????????? ? ?????? ?????????? ??????, ???? ??????????????), ???? ? ? ? ?????????????
????????? ? ? ? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ??? ?????? ? ? ?????? ?
????????, ? ? ?????? ? ? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ? ? ?????????? ?
????????????????? ? ? ??????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ? ? ?????? ??????????????

2. ??? ????????????? ??????? ?? ?????? ??????, ??? ????????????? ????? ?? ?? ?
?????????:

?) ?????????? ? ????????????????? ?? ????????????????? ?? ????????? ??????????? ?
?????? ???

?) ?????????? ? ??????? ?? ?? ????? ????????????????? ????????????????? ?? ??????
???????????? ?????? ??????????? ??????, ???

?) ?????????? ? ??????? ?? ?? ????? ????????????????? ????????????????? ?? ??????
???????????? ?????? ??????????? ?????? ? ????????????????? ?? ????????????????? ?? ?????????
???????????? ?? ???????

3. ??? ????????????????? ??????? ?? ?????? ??????, ????????????????? ????????????????? ?? ? ??
???????? ?????????? ?? ????????????

4. ??? ????????????????? ?? ??????? ?? ????????????????? ??????????? ?? ? ????????????? ???
?????????? ?? ?? ? ????????????????? ?? ?????? ??????????, ??????? ?? ?????? ??????? ?
?????????????? ????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??? ?????????? ????????? ?
????????????????, ??????? ? ??????? ?? ?? ????? ????????? ????????? ????????????? ???
???????????? ?? ????????? ?? ???????????????“.

?? ????????????????? ???????

?? ??????? ??????

11 ? ?????? ?? ?????? ????????????? ??????????? ?? ????????? ????? ?? ?? ????????? ?????
???? 43 ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ????????????????? ????????????? ?? ??????????? ?
???????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ????????? ??????? ??????, ?? ?????????????
???????????????????? ??????????? ?? ???????, ?????????? ? ??????????????????? ?? ?? ??????????
?????????? ?? ????????? ?? ????????????????? ??????, ????????????????? ?? ?? ????????????? ?????????????
????????? ????????? ????????????? ? ??? ?????? ??????????? ?????????, ??????????????? ?? ??????????
?? ? ??? ? ?????? ??????? ????????????? ??????? ?? ????????????????? ??????????, ??????? ?
?????????????????? ?? ????????????????? ? ?????? ????????? ??????? ??????? ?? ?????? ??????????? ?? ?
?????????? ?? ??????? ????????????????? ???????.

12 ??????????? ?? ?????????????????, ?????? ??? 43 ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?
????? ?? ????????????? ????????? ?? ??????????? ????? ????????????????? ?????? ????? ?
?????????????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ??????????????? ? ????????????????? ?? ?????????????
??? ?????? ??????? ?????? ??????????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????? ??????? ?
?????????????????? ?? ??????????????? ? ?????????, ? ??????????????? ? ????? 48 ?? ??????? ??
???????????? ?? ?????????????, ??????????? ?????????? ??????????????????????? ?? ????????? ??????? ?
????? ?????????, ??????????? ??????????????????? ?? ????????? ?????? ?? ??????????? ????????? ??
?????? ? ??????????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ????????? ????????? ? ??????????????
????????? ??????? ??????????????? ????????? ??????????, ??? ??? ????????????????????? (???????? ??
21 ?????????? 1999 ?. ?? ??? Saint-Gobain ZN, C-307/97, Recueil, ??? I-6161, ????? 35,
????? ? ????????? ?? 13 ?????????? 2005 ?. ?? ??? Marks & Spencer, C-446/03, Recueil, ??? I-
10837, ????? 30).

13 ??? ?????? ??? 43, ?????? ??????, ?????? ??????????? ?? ??????? ????????????? ??
???????????????????? ??????????? ????????????????? ?? ????????? ?????????? ????????? ??????, ???????????
?? ????????????????? ?? ????????? ?????????? ? ?????? ????????? ???????, ??? ?????????? ?????? ??

?????? ?? ???? ???????????? ? ???????????????????? ??????? ???????????? (???????? ?? 28
?????? 1986 ? . ?? ???? ?????????/????????, 270/83, Recueil, ??? . 273, ????? 22).

14 ???? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
? ?????? ?????????? ??????, ??-??????????? ????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????? ? ?????? ?????????? ??????, ?? ??
????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??? ??????????
????????????? (????????? ?? 23 ?????????? 2006 ? . ?? ???? CLT-UFA, C-253/03, Recueil, ??? . I-1831,
?????? 15).

15 ? ???? ?????????? ???????????????????? ????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????
????????? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ??????????????????
?? ??????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?? ? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ?????????.

16 ??????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??-????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ??????. ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ???????.

17 ?? ?? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??
?????????????????, ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????, ??????
?? ?? ?????????????? ??????, ??? ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ??????
(?? . ? ???? ?????? ?????????? ?? 12 ?????????? 2006 ? . ?? ???? Test Claimants in the FII Group
Litigation, C-446/04, Recueil, ??? . I-11753, ????? 167). ?????????????? ?????? ?????????????? ?
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????, ??????????????
?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? (????????? ?? 25 ?????????? 2010 ? . ?? ???? X Holding,
C-337/08, ?????, ??? . I-1215, ????? 22).

18 ?????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????,
????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????? ?? ?? ??? ? ?????????????? ?????, ?? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????,
????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?
????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

19 ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????. ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????, ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? — ? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? — ?????????? ??????????,
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????
??????.

20 ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ???? 43 ?? ?????? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????
?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ??????????????????????
????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?
??? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ???? ?????????? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?? ??????, ?????????? ? ??????????????????

???? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????, ??????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ? ????? ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ??????????? ?? ?
????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????.

?? ??????? ???????

21 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ?????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????
????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?????????????? ???????
????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????????
????????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????
????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???
?????????????.

22 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ????? ?? ?????? ?????????????, ??? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??
??? ??????????. ?????? ????? ? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ? ? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ? (????????? ?? ????? Marks & Spencer, ?????????? ??-????, ????? 35).

23 ?? ?? ???????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ???????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ??????? ??
????????????????????????? ???, ?????????? ?? ????? (?? ??-????????????? ?????????? ?? 29 ????????? 2011 ?.
?? ????? National Grid Indus, C-371/10, ?????????, ??? I-12273, ????? 45).

24 ?????? ?????? ?????????, ????? ?? ? ?????????? ??-????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? (?? ??-????????? ?? 15 ??? 2008 ? ??-????? Lidl Belgium, C-414/06, ?????????, ??? I-3601,
?????? 33).

25 ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????????????? ?????????, ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????,
????????? ?? ?? ?????? ??????????????.

26 ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????? ?? ?????
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ? ??????
????????? ???????, ? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????, ? ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ?????? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ??????????????
??????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ??????, ?? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????,
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????.

27 ?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????????????? ?????????, ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ??
?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????
????????, ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??

??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ??
?????????????? ?????, ?????????????? ?? ??????????? — ??????????? ?????? ??????
????????????? ? ?? ?????? ?????????? — ?? ????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ????
???????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ??????????????
?? ?????????, ?????????????? ? ???? ??????? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ? ?????????? ??
???????? ?????????????? ???????.

28 ?? ????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?????
???? ?? ?? ?????????? ??????????????, ??? ???? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ? ??????
???? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ???????.

29 ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????
?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????? ???????
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ???? ???????
?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ?????????????????? ??
?????????, ?????????????? ? ???? ??????? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ? ?????????? ??
????????? ?????????????? ???????.

30 ? ?????? ?????? ?????? ???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ??????????? ???????
??????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????, ??? ? ? ?????????? ??????, ? ?????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????

31 ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ? ?????? 49 ? ?? ?? ?????? ???????????,
?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? LG.PD Netherlands ? ???????????
????????? ??? Philips Electronics UK, ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????
????????????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????? ??????????. ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
??? ?????????? ?????? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????
?? ?????? ?????????? ? ? ??????????????

32 ?????? ??? ? ?????????????????? ???? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????? ???? ??
???? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????, ??
????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????? ??????, ? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????

33 ??????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????,
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?
????????? ?????????????? ? ?? ???? ??????

34 ?????? ?????????????? ? ?????? 23—33 ?? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ?????? ??
?????? ?? ??????????? ?? ????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ??????????

35 ?? ?????????????? ??-????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ??
?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ???????
?????? ???? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ???? ?????????????? ??????
?????????????? ?????????????? ?? ??? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????????

?? ?????????? ?????????? ?????? (????????? ??????) ?????:

1) ???? 43 ?? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ??
?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ????????? ??????
???????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????? ??????????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ??? ??????? ??????????
?????????, ?????????????? ?? ??????????? ?? ? ??? ? ??????? ??????? ??????????? ??????
?? ?????????????????? ???????????, ?? ?????????, ?????????? ? ?????????????????? ?????
???????? ?? ?? ??????????? ?? ????????? ?? ?????????????????? ??????, ????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ????????? ??????? ??????? ?? ??????
?????????? ?? ? ??????????? ?? ????????? ?????????????????? ?????????.

2) ????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?
?????? ?????????? ??????? ??? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?????????? ??
?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ??????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????.

3) ? ??????????? ????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
???????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ??????
????????????????? ?? ????? 43 ??.

?????????

* ??? ? ? ??????????????????: ???????????.